



## زمور د هیواد له نومیالی ژبپوهاند، ادبپوهاند، مخکښ شاعر، لیکوال، علمي او اکاډمیک شخصیت استاد پوهاند زیار سره مرکه

### مرکه وال: انجنیر عبدالقادر مسعود

د بلې هرې بشري ټولني په څېر زمور پښتني- افغاني پوهان او فرهنگيان هم د خپلې ټولني د پرمختيايي بهير لوکوموتيف بلل کېږي . او په دې توگه د خپلو وگړو او پرگنو د ښوونې، وپېښونې او لارښوونې چاره پر مخ بيايي. د تېرمهال، وسمهال او وستر مهال يو روڼ او روښان انځور يې مخې ته ږدي. له خپل ملي پېژندنې او ارزښتونو او په پای کې يې له ځان او جهانه خبروي .

زمور د وسمهال او بيا لومړني اکاډمیک پښت د پوهې او فرهنگ له مخکښو استازيو او ځلاندو څېرو څخه، چې نژدې شپېته کاله يې د خپلو هېواد والو زړونه او ذهنونه د نومېالي پوهې او فرهنگ په وړانگو وړانگن ساتلي دي، يو هم زمور د هیواد نومیالی پوهیال، انډیال، فرهنگيال او جنگيال او څو اړخيز منلی شخصیت ژبپوهاند او ادبپوهاند، لیکوال، رسنوال او تکړه وينا وال پوهاند دوکتور مجاور احمد زیار دی چې د اند و ژوند د يوه لنډ جاج په ترڅ کې يې ورسره کړې مرکه ستاسې پښتو او پښتون مینو لوستونکیو مخې ته ږدو:

## د پوهاند دوكتور مجاور احمد زيار اندوژوند:

پوهاند دوكتور مجاور احمد زيار (۷۴) كاله وړاندي د ننگرهار د مزینې رود په حصارك كې د ژوند پرمخ سترگې پرانېستي . لومړنی ښوونځی یې په خپل كلي او كامه كې په خواری او مزدوری سرته رسولی . تر څلور كلنو ديني او ادبي زده كړو وروسته يې د كابل په شپېنيو منځنيو او دویمنيو ښوونځيو " ابن سینا او دارالمعلمين " كې د زده كړو چانس لاسته راوړی دی .

پر (۱۹۶۲) ز. كال يې د كابل پوهنتون د ژبو او ادبياتو له پوهنځي څخه بريليک ترلاسه كړی دی . د دغه پوهنځي د پښتو او ژبپوهنې د څانگو د پوهنيز - څېړنيز غړي په توگه يې څلور كاله د افغانستان د ژبپوهنې د اتلس رغاونې د پروژې له مخې د پښتو او يوشمېر نورو لږه كيو ژبو څه له پاسه سل گړدوده (لهجې) د هېواد له گوټ گوټه راټولې كړې او څېړلې دي .

ده په سويس كې له (۱۹۶۶ تر ۱۹۷۲ز) كال خپلې زده كړې پر مخ يوړې او د آرياني ژبپوهنې ، ادب پوهنې او توکمپوهنې په څانگو كې يې ماسټري اوډيفل دوكتورا ترلاسه كړل . هېواد ته يې له ورسټنېدو راهيسې څه له پاسه درې لسيزې د كابل پوهنتون د اړوند پوهنځي د پښتو ژبې او ادب ښوونه پرمخ يوړه ..

له (۱۹۸۴-۱۹۸۶) ز. يې د برلين د هومبولت پوهنتون د ختيځپوهنې په څانگه كې د مېلمه استاد په توگه د افغانستانپوهنې د ښوونې چارې سرته رسولې او دوه كاله (۱۹۹۴-۱۹۹۶) ز. يې د پېښور پوهنتون د پښتو ماسټري او ډاكټري څانگې د په توگه دنده پرځای كړې او راوروسته يې پر (۱۹۹۶) ز. (Visiting Professor) پر بنسټ د انگلستان په پوهنتوني (Family Reunion) د كورني پيوستون ښار "اكسفورډ" كې د مېشتيا رښته په برخه شوي ده.

دغلته پر ليكنو او څېړنو بوخت دی او د اړوند پوهنتون ماسټري او ډاكټري نوماندانو ته د لكچرونو ترڅنگ د تېزسونو لارښوونه كوي او په ترڅ كې د لندن او كېمبرېج پوهنتونونو له آريانيپوهانو سره خپله همكاري هم پرمخ بيايي .

## څېرمه چارې او دندې:

(۱۹۷۲-۱۹۷۵): د ژبو او ادبياتو پوهنځي د وړمې مهالنې او نورو پښتو څېړونو چلونه.

(۱۹۷۸-۱۹۷۹): د افغانستان د علومو اكاډېمۍ د پښتو څېړنو د نړيوال مركز مشري.

(۱۹۸۰): د ملي موزيم او ملي ارشيف د بيا رغاونې د كمېسيون غړيتوب.

(۱۹۸۰): د افغانستان د سولې ، پیوستون او دوستۍ د سازمان مشري .

(۱۹۸۰-۱۹۸۴): د کابل پوهنتون د ژبو او ادبیاتو د پوهنځي مشري .

له (۱۹۹۱) راهیسې د علامه سید جمال الدین افغان د فرهنګي ټولني مشري.

استاد پوهاندزیار د خپلو ارزښتمنولیکنو څېړنو، پنځونو ، ښوونې او روزنې په وسیله زموږ د پښتو ادب بڼې رنگین او ښیرازه ساتلی دی . د ده د قلم په وسیله په دغه بڼې کې په پرله پسې ډول نوي نوي گلونه را ټوکیري او غوریري . د ده د علمي او تحقيقي آثاروشمیر (۱۳۰) ټوکو (کتابونو) او (۳۱۰۰) لیکنو ته رسیري . دا لیکنې د نورو څېړنیزو- لیکنو تر څنګ هغه رسنیزې لیکنې او شننې دي چې دهیواد په ورځپاڼو، مجلو، مهالنیو خپرونو، رادیو او تلویزونونو کې په هیواد کې د ننه او بهر په پښتو ، دري انگریزي او آلماني ژبو خپرې شوي دي . د ده علمي او ادبي هستونې او ژباړنې په درو برخوکې را لنډېدای شي:

## ۱- پوهنیزې څیړنې

پښتو نومترنګونه یا اسمي ترکیبونه (په الماني ژبه)، پښتو پښویه (گرامر)، پښتو وپي پوهنه، پښتو لیکلار، پښتو شعر څنګه جوړیري، پښتو او پښتانه د ژبپوهنې په رڼا کې، پټه خزانه یوه لغوي خزانه، پښتو سیندګی (هممانیزونه)، پښتو سیندګی (نویزونه)، انگریزي- پښتو سیندګی (سر بلونه + اوستر بلونه)، د خوشحال ادبي پښتو، د یوې کره پښتو لیکلارې لارښود، د ژبپوهنې بنسټونه، غږپوهه او د پښتو پښووي (گرامر)، درېیمه بشپړه او کره پوهنتوني (اکادمیکه) خپرونه. همداراز یې دپښتو آرپوهې (اېتمولوجي) رومبې ټوک (ا- ب - ت - ټ) تر چاپ لاندې دی او د نویزونو (سیندګي) غځېدلې بڼه هم چاپ ته نوې چمتو شوې ده.

## ۲- ژباړنې

پښتانه او وروڼه ملیتونه، د کنیشکا د سره کوتل ډبرلیک (له الماني ژبې )، پټه خزانه (پر الماني ژبه) او ګڼې دوه اړخیزې (پښتو- الماني) او (پښتو- انگریزي)

## ۳- ادبي (پېلې او نا پېلې) ټولګي

زنداني نغمې، سوزونه او سازونه، وینه او مینه، گلکڅونه، ګلولي، اندوژوند، اندو واند، رزم و بزم، پوهه او گروهه، د سبرونو نڅا، ګلیبونه، څڅواکي، زما نړۍ، د مرجانونو

ځانگي، نوي پېړۍ او نوي زړی، اور و وینې، ساندي او سندرې، مينه د زړه په وينه (ناول) او ناپېيلي (نثري ټولگه) او يو گنشمېر نورې ناچاپه پېيلي او ناپېيلي ټولگې .

پر دغو ټولو علمي - فرهنگي هلو ځلو سربېره د افغان - پښتني ټولني دغه هڅاند او نوښتگر پوهاند او ليکوال نژدې څلوېښت کاله د " يوې - کره ليکنې پښتو " او " نوي - ازاد پښتو شعر " غبرگ غورځنگونه هم له سترو بريو او برياوو سره پرمخ وړي او له دغه پلوه يې هم د خپلي ژبې او ادب د نړيوالي سيالي د جوگه کېدو لپاره يوه بېسارې اغېزمنه ونډه پرځای کړې ده ( اکسفورډ، نوېمېر ۲۰۱۱ ) .

استاد عبدالروف بينوا زموږ د هيوادپياوړی او نوميالی ليکوال او شاعر د استاد زيار د (گلکڅونه ۱۳۶۶) نومي شعري ټولگې په تړاو داسې ليکي :

((...ده دا خپل گلکڅونه يوازې د زلميتوب د مينې او هوس لپاره حصار کړي نه دي، بلکې د خپل هېواد، د خپل ولس او د اوسنۍ نړۍ د ټولنيزو نابرابريو هغه نارې سوري او کوکې يې هم په کې وهلي دي، چې د ده انساني عواطف يې لړوزلي او بشري احساسات يې ورپارولي دي ....))

استاد زيار يو خورا ډېر کارى او نوښتگر پوهيال، انديال، ليکوال، رسنوال، ادبي او ټولنيز نقاد، محقق، ژبپوه، ادبپوه، توکمپوه، تاريخپوه، څيړونکي، داستان ليکونکي، ژباړونکي، اديب او شاعر دی . دی له ژبې او ژبپوهنې سره د وبله اړيکو له لارې پر بېلابېلو اجتماعي علومو لاسرسى موندلی او له تاريخ او فلسفې رانيو لي تر توکمپوهنې، ادبپوهنې او ان پښتو بدلمېچ (ميزان الشعر) پورې اړوندې ليکنې څېړنې د ژبپوهنې له گوټپېره ترسره کوي او په دې توگه د بېلابېلو مشترکو څانگو، لکه ژب- ادبپوهنې، ژب- فلسفې، ژب- ساپوهنې، ژب- توکمپوهنې او داسې نورو مېتالنگويستيکي (ماوراءالعلم اللساني) پوهنيزو شننو او ارزونو کې يو ځانگړى علمي-تحقيقي مېتود او لارو لېله پر کار اچوي . پخپله د ژبپوهنې ساينتيفيکي څانگې يې، لکه غږپوهنه - د غږونو د زير (توليد) له پلوه له ژوند پوهنې (بيالوژۍ) او (نوري) فيزيک، بيا د بيا دېته اړ باسي چې لابراتوار ته هم سروردننه کاندې، همداراز د آرپوهيزو (ايتيمولوجيکي) څيړنو لپاره لرغونپوهنې ته مخه وکړي . (epigraphy) او ډبرليک پوهنې

اکادميسن کانديد بناغلی داکتر اکرم عثمان، چې زموږ د هيواد يو وتلی او نامتوليکوال او نوميالی کيسه ليکونکي او دلورقلم خاوند څښتن دی، په خپله يو ليکنه کې د استاد زيار د ادبي او فرهنگي شخصيت په اړه داسې وايي :

((... زنده گینامه و کارنامه های این دانشمند فرزانه بارها بر پیشانی نامه های چاپی اعم از روزنامه ها، هفته نامه ها، ماهنامه ها، سالنامه ها نقش بسته اند و همه گان واقف اند، که پروفیسور زیار مردی خود ساخته و خدا خواسته میباشد. و در کارزار زنده گی رهین بازوان زورمند و خسته گی ناپذیرش میباشد که یک عمر در برابر ناملایمات و شداید زنده گی رزمیده و از او قلمزنی آهین پنجه و بی ترس ساخته است .

پوهاند زیار چنانکه واقفیم او در دوران تحصیل در داخل کشور نه فقط پژوهنده ممتاز و استثنایی بوده بلکه در خارج از افغانستان نیز خوش درخشیده و مراتب کمال علمی را چنانکه باید تا آخر پیموده است .

خالی از هر تردید و تعارفی او در گستره های زبانشناسی تالیفات معتبری به چاپ رسانده و در عرصه های ادبیات ابداعی و آفرینشی نیز نوشته های ماندگاری آفریده است .

او در زبان پشتو شاعری برجسته و شیرین کلامیست و مضامین گوناگونی از جمله موضوعات اجتماعی، عاطفی و تغزلی را تجربه کرده است او در آن شعرها آگاهی ارجداری را پرورانده است .

او در آثارمنتورس هم زبان گیرا و شیوا دارد. در هجرت نیز با ملاحظه شرایط آواره گی و دوری از وطن شاغل کارها و فعالیت های انسانی، فرهنگی و مطبوعاتی چشمگیری بوده گرداننده و برگزار کننده محافل علمی سودمندی بوده است، سخنانش همواره تابع نیاز روزگار و جامعه بوده و از آزادی های قلم و اندیشه دلیرانه پشتیبانی کرده است .

در باره این دانشمند بلند اندیشه هرچه بنویسیم باز هم کم نوشته ایم . او در کار مردم پروری، درون پروری و مضمون پروری از پیشکسوتان جامعه روشنفکری ماست .

او ناظری تیزبین بر روح زمانه ما می باشد. باشد که از برکات پرداخته های او روز تا روز دل و دماغ مردم ما بیشتر باز شود و این شخصیت وسیع المشرب و پاک رأی کماکان بر تارک ادبیات و فرهنگ ما بدرخشد....))

پوهاند زیار پر رسمي پوهنتوني کچ د پښتو ژبې او ادب د لومړني اکاډمیک استاد په توګه سم نیم ژوند ښوونې (تدریس) ته ځانګړی کړی او تر بل هر نومهالي استاد يي ډیر شاګردان روزلي، پاللي او ثمر ته رسولي دي. او له ټولګي(کلاس) را بهر يي هم ډپښتو ژبې او د پښتو ادب او فرهنگ لپاره په بيلابيلو برخو کې او د پښتو ژبې د روزنې، پالنې، ودې او پرمختګ په اړه بي ساري، ګټور او ارزښتمن کارونه او د

ستایني او يادونې وړ خدمتونه ترسره کړي دي، او د پښتو ژبې لمن يې درنه کړې ده . ده په سلگونو علمي او تحقيقي مقالې د ژبپوهنې او بيا آريانوپوهنې په برخه کې په ملي او بين المللي کچه ليکلي دي . ده د پښتو نيولوجيزم ته ځانگړه پاملرنه او پرله غښتې (مسلکي او سېستماتيکه) بڼه ورکړې چې د وييپوهنې په درسي کتاب کې يې په دغه تړاو نومېدلي علمي مېتودولوژي اړونه او دويونه (اصول او قواعد) پر گوته کړي دي. مخبېلگې يې هم له زرو متونو او گړدودونو راټولې کړې او په دې چم يې د پرمختللو ژبو په څېر د څلورگونې پښتو وييپوهنې بنسټ اېښی دی .

استاد عبدالروف بينوا د زيار صاحب د ادبي او فرهنگي شخصيت په اړه داسې وايي :

((...که څه هم د شينواریو په (حصارک) کې پيداشوی دی، خو له کوشنيوالي څخه نه حصارېدونکې طبيعت لري. ځکه يې نو(زيار) ځانته تخلص ټاکلی دی چې د ده د تلاش، سعي، فعاليت او تجسس بنکارندوی دی... . څو کاله وروسته چې وطن ته راځي، د ژبپوهنې متخصص او د پښتو ژبې د گړدود د وچ ډگر ستر گړدودوال ځني جوړ شوی او د نويو وييپوهنو(لغتونو) په جوړولو کې يې هم لوی لاس موندلی وو....))

د پوهاند زيار علمي او ادبي شخصيت يوازې په پښتو ژبه پورې اړه نه لري، ده په نورو ژبو هم ليکنې کړې دي . ده په پارسي ژبه کې پر شعر سربېره په زړه پورې څېړنيز آثار هم ليکلي دي . دی په انگليسي، الماني، روسي، عربي او نورو لرغونو اروپايي او آريايي ژبو پوهيږي . د ده علمي، ادبي او فرهنگي شخصيت زموږ د هيواد په ټولنيز، سياسي، علمي، ادبي او فرهنگي محدوده کې محدود نه دی پاتې شوی . د سيمې او نړۍ پر کچ يې آثار د پاموړ او اخوړ دي او په اړوند ځانگړو هيز ډگر کې د پوره نوم او نښان څښتن دی . د هيواد دننه او دباندې په ډيرو علمي، فرهنگي او سياسي پوهنغونډو او سېمينارونو کې گډون کړی، او خپلې ليکنې او ويناوې يې پکې اورولي دي . له اروپايي او امريکايي آريانوپوهانو او افغانپوهانو سره ځانگړو هيز اړيکې پالي، همکاري او راکړه ورکړه ورسره لري او هغوی ورته د يوه ستر علمي ، سياسي او ملي مفکر، ژبپوه، ادبپوه، توکمپوه او اکاډميک شخصيت په سترگه گوري .

بناغلی صديق کاوون توفاني چې زموږ د هيواد يو پياوړی او نوبتگر شاعر او ټولنيز شخصيت دی ، د استاد زيار د علمي او ادبي شخصيت په اړه داسې وايي:

((... پوهاند ډاکتر مجاور احمد زيار زموږ د هيواد د هغو سترو او نومياليو فرهنگيالو له ډلې څخه دی چې خپل ټول ژوند يې علمي او فرهنگي چارو ته ځانگړی کړی دی .

د زلمیتوب له کلونو بیا تر اوسه په نه ستري کېدونکې او پرله پسې توګه په پوهنیزو څېړنو، علمي لیکنو او شعري هستونو بوخت دی. لیکنې او پلټنې یې د پښتو د اوسني پښت د ادبي هاند وهڅو د لارې مثالونه دي.

زیار صیب د خپلو نورو سترو کارونو تر څنګ، د نویو ژبپوهنیزو او ادبپوهنیزو لارو چارو په دودونه کې خورا ډېر زیار اېستلی او له بې شمېره ستونزو سره یې مبارزه کړې ده.

په اوسنۍ پښتو ژبه کې د ښاغلي ډاکټر زیار د قلم له برکته اوس اوس یو زیات شمېر داسې لغتونه او ګرني استعمالیږي چې څو کاله مخکې چا اورېدلې هم نه وي او پر ځای یې د نورو ژبو له تورو او لغتونو څخه کار اخیستل کېده.

همدا راز په زغرده ویلای شم چې ډاکټر صیب زیار د پښتو د آزاد شعر له ښاغلو او ویارلو سرلارو څخه دی چې په خپلو هستونو یې پښتو ادب او په ځانګړي ډول پښتو شعر ته ښېرازي او رنگیني بڼې ده....))

استاد زیار د خپلو علمي، ادبي او اکاډمیکو فعالیتونو تر څنګ خپل انساني احساسات او عواطف، لوړ خیال او ژور فکر د شعر په خوږه او پسته ژبه هم څرګند کړي دي. د استاد زیار نثري او شعري هستونې، نه یوازې له څرنگیز، بلکې له څومره بیژ پلوه هم درېکار تر بریده رسولي دي. د یادونې وړ ګڼم، چې ده د پښتو شعرونو تر څنګ پارسي، انګلیسي او الماني شعرونه هم لیکلي دي. ارواښاد بیرنگ کوهدامني، چې زموږ د هیواد د پارسي ژبې یو تکړه او نوښتګر شاعر وو، په خپله یوه لیکنه کې د پوهاند زیار صاحب د ادبي او فرهنگي شخصیت په ارزونه کې داسې کاري:

((... گذشته از این، دکتور مجاور احمد زیار در راه شکل زبان واحد معیاری و ادبی پښتو و وضع دانشواژه های نوین پښتو در برابر برخی اصطلاحات و واژه های خارجی کوشش های بایسته ی به سامان رسانیده است که بر ارباب علم و ادب پوشیده نیست. پوهاند دوکتور زیار را میتوان از پیشگامان شعر آزاد پښتو دانست که از سال های پیش قالب سنتی را شکسته و در اوزان آزاد تجربه های کرده که راه او را دیگران دنبال کرده اند. کوشش های این زبانشناس شاعر در راه نجات شعر پښتو از ابتدال و توقف نیز درخور یاد آوری است که با جسارت یک شاعر و منتقد نترس درین راه همیشه مبارزه کرده است...))

استاد زیار د نړیوالې سیالۍ په موخه بېلابېل ځېلونه (فورمونه) ازمايلي او رادود کړي دي. غزل چې په دودیز ډول له پېنځڅپیزه تر شپاړس څپیزه رسېده، ده له دوه څپیزه تر اتهویشت څپیزه ازمايلي او ازاد او په تېره سپین شعر یې تر (۵۲) څپیزه پورې غځولی

دی چې په پښتو بدلمېچ ((پښتو شعر څنگه جوړېږي)) کې په زړه پورې بېلگې سهې کولای شو.

پوهاند علامه عبدالحی حبيبي یو وخت د زیار صاحب په اړه کښلي ول:

((... د پښتو د اوسني شعر د تنکي بڼې یو بل غورېدلی گل دوکتور زیار دی . په زړو قالبونو کې نوي موضوعات ځایوي، خو په دې وروستیو کې یې د شعر فورم هم اوښتی او د فورم او فون په لحاظ منظومي نيووالی لري (...)) په رښتیا سره، استاد زیار د نومهالی نوښتگرانه پښتو شعر و ادب هغه سرلاری شاعر دی، چې په دې برخه کې یې د نورو شعري فورمونو تر څنګ د آزاداو سپین او ان ناپېيلي(منثور) شعر یو زړور لارښوداو مبلغ پاتې شوی او په دې لاره کې یې، د کاوون توفاني صاحب په تایید پیري هلي ځلي او سرسخته مبارزه کړې ده .

اجمل خټک، چې یو وتلی ، تکره او نامتو شاعر تېر شوی ، د زیار صاحب د شاعرۍ د ملي او انساني ولولو او عواطفو په اړه داسې وایي:

((. . . زیار په سینه کې د شاعر زړه هم لري او ژبه هم، د یو داسې شاعر زړه چې د ښکلا او مینې خوندونه او دردونه هم محسوسولای شي او د ژوند او محنت ارمانونه او محرومیتونه هم. دی داسې شاعر دی، چې ژبه یې د خپلو خواهشاتو له تاوه نه تاوېږي، بلکې د خپل محیط او انسانیت په غم ککړه ده، د انسان د ژوند له هرې موضوع، مضمون او کار سره خپل تعلق څرګندوي او له هر تعصب او تنګ نظری نه پرته په خلوص، بلکې لېونتوب سره خدمت کوي .)) دی همدارنګه زیاتوي : (( زیار د خپلو شخصي خواهشاتو په خوب ویده شاعر نه دی، د خپل هېواد او ولس په غم لرلی، بیدار لیکوال دی. زه هر وخت زیار صاحب او د ده ذهن د تحقق او څېړني په کار کې مصروف وینم. د ده شعرونه د ده د ذهن پیداوار دي . . .))

استاد زیار صاحب هغه نومیالی، هېوادپال، زړور ، دتینګ هوډاو وېلار، د درانه او سپېڅلي گروهې او ایمان خاوند شخصیت دی چې د پښتو ژبې او ادب و فرهنگ د غورېدا او پیاوړتیا لپاره یې بېساري هلي ځلي او لارښوونې کړي دي .

ښاغلی گل افضل ټکور، چې یو پیاوړی شاعر او تکره لیکوال دی، په خپله یوه لیکنه کې داستاد زیار په اړه داسې وایي :

دخوشحال قدر که اوس په هیچا نه شته

پس له مرګه به یې یاد کا پیر عالم



((...دپوهاند صاحب زیار دشخصیت ډیر اړخونه دي ، دهغه دژوند او اند په هره برخه ډیر څه لیکل کیدلی شي، استاد دپښتو ژبې لوی عالم ، ژبپوه ، خور ژبې شاعر لیکوال څیړونکي او ډیر مهربانه استاد او لار ښود دی . زه خپل ځان ډیر نیکمرغه بولم چې استاد له ډیرو کلونو راهیسي له نژدی نه پیزنم ، او له هغه نه مې ډیر څه زده کړي او اوریدلي دي ، عمر یې ډیر او په قلم یې برکت شه ، چې خوارې پښتو ژبې ته نور هم گټور او تلپاتې علمي او ادبي اثار وړاندی کړي . . .))

استادزیار د یوه ځانگړي شاعرانه سبک و ستایل څښتن دی . په ډیرو لوړو خیالونو او نوبتگرانه انځورونو او سېمبولونو کې ژوره ټولیزه انساني او بیا پښتني- افغاني مینه رانغاړي. دهېواد و د هیوادوالو ستونزمن ژوند ، ژغور و ازادي، سوله اوسوکالي ، ځانواکي او ولسواکي ، پښتني او افغاني ارزښتونه انځوروي، او بیا په ټوله کې د نړیوالې سیالۍ لپاره سوچ کوي ، لکه په دې شعرونو کې:

### د شعر گلپغله

توره شپه و ترهېده،

چوپه چوپتیا ورسره و رپرډېده،

د کاروان ستوري اسمان لار و نیوه ...

شعر راوتوکېده .

\* \* \*

د هر یو شعر پیل و پای

که لوی څښتن په خپل قلم لیکلی،

خو ته یې هرگوره

! زما د هر یو شعر د تول و تال گلپغله

لندن، (۲۰۰۸/۸/۸)

### د وپلار متره

ارام جهان،

ارام انسان ...

څه خوب و خيال،

څه گرانه هيله، اسره،

څه پاک سپېڅلی ارمان !

\* \* \*

څومره ناپايه غځېدلي لاره،

څومره نغښتلي واټنونه ترشا،

څومره لا مخ ته نانغښتلي پاتي؛

پکي نگوښلي څه بېشمېره مرجاني قافلي،

پکي لوټلي څومره لا ډېرې ورېښمېني جويې!

\* \* \*

خو بياهم خوښې چې يې ژوند ساخلي لا

او د لا نوي وېلاړ مترې په ملتيا بدرگه،

درومي پرمخ د لا وياړلو ارتو بېرتو گلورشوو پر لور!

(۲۰۰۸/۹/۱) اکسفورډ،

او يا:

## يه لالهنده روده

يه د سپين غر له سپينو سترگو

رابهانده روده،

يه مست څپانده

لالهنده روده!

دا تراني

چې د څپو پر شونډو ستاکري

غځونې هسي،

زما پر ژوبل زخمي زړه

راوروي تېر هېر يادونه

پرله غښتي پسي،

هغه کيسې چې يې يو ته پرې خبر،

خو يې بل هېچاته ويلای نه شي!

ته وا،

زما په څېر دي زړه

له ناويلو وپرزړلو داستانونو پک دی

او بس راباسې يې د زړه له تله

د گونگو گونگو فريادونو،

ترانو په ژبه ...

يه لولنگره لالهانده روده،

يه دسپين غر له سپينو سترگو

رابهانده روده!

مزينه، (۲۰۰۸/۴/۱۶)

او يا:

## د باد پر وزرو

يو گوربت يم، د وېلار له دنگو غرونو رالوتی

نه د چا د دانې بنکار او، نه د چا په دام کې نښتی

د تاريخ نياوتون مي للي، سپيناوی په هسکه غاړه

نه مي سترگي چاته ټيټي، نه د چا پښوته پرېوتی

څه د وخت تڼۍ برگی او، څه زما رښتینولي وه  
که پردا دومره سپین نمره، دپوتایانو یم تپروتی  
که می څه هم دی برخلیک، دښنو د باد پر وزرو کښلی  
خو له خپلي مینې هوډ، اورین ارمان نه یم جاروتی  
د توپان مرغه په شان کښم، خپله لار په غرڅپو کې  
نن سبا که یم په بوښته، د ناخوالو کې کښپوتی  
په تورتم کې ما بلینده، بله ساتلي د سره شعر،  
د ازمون له سرې بټی، لکه پولاد مخسور راوتی!  
ډنمارک، (۲۰۰۰/۱۰/۶)

او یا:

## د آواز سیوري

نوري دایوا د اهورا د مزدک څلي زما  
د آواز سیوري اهریمن په غشو ولي زما  
ما هر طاغوت ته د ایمان په مټ ورکړې ماته  
دي یې ډالونه په توبرو د برم سکلي زما  
ما د بهمن په پاک قلم واړه له سره وکښل  
چې د ازل قلم په برخه ول لیکلي زما  
راسپېرې کړې یې چې تل د پاکې مینې مېنې  
نه شي له هسې شان کورگډو سره کلي زما  
په سره کوره کې د ازمون یم ازمایلی زمان  
دي یې کره له هر کوره کوته چانلي زما  
په مړو رگوکي می د شعر نوي ساپوکلي

دي يې ويونه د اند واند گوتو پېيلي زما  
څنگه پناه د مرگاني چوپتيا څنگله ته يوسم،  
دي په ارمان د اورني ميني ټول بنكلي زما!  
اکسفورډ، (۲۰۰۰/۱۰/۷)

او يا:

د ننگيال په ياد:

### سپين سپڅلي شعر

سردې راهسک له تورو خاورو کره  
ننگياله!

سترگي دې يوځلي بيا وغروه  
او وگوره په غټو غټو يو وار  
چې ستا تر مرگ راوروسته  
- په تېرو څو کلو کي -

څومره ناخوالي، بخولي دي نورې،  
ستا پر کورکلي چم گاونډ راغلي!  
يوځلي بيا قلم رواخله پسي

او واړه وپيښه يو مخ  
په مرغليين کي د ورېښمو د شعر،  
ها د لړ- پښېلي له بېريو ازاد،  
د ټول و تال له اټکريو ازاد،  
هغه رنگين سپين و سپڅلي شعر!  
خدای مکره،

هرڅه شي له سپلمې  
ناويلې، ناليكلي پاتي  
او د تاريخ له ياده ووځي  
بې کرښپله،  
د تل لپاره،  
تل تر تله!!؟

اروپا پارک، (۲۰۰۸/۵/۳۱)

او يايې له ساده او ټولپوهيزو بېلگو څخه:

### د استاد حمزه په ژبه

پرون دې پرېکړې د جرگو په ژبه  
نن دې هر څه د ولولو په ژبه  
درنه پښتو ده هېره شوې که څه  
چې اوس غږېږي د وسلو په ژبه  
څو به په څو يې زما وينو ته ناست  
څو به مې وژني د دښمنو په ژبه  
که وو تربرونه خو پردو ته يو وو  
ولې پردي شو د پردو په ژبه  
له ولس وځه خوله نرخ مه وځه  
درته يم سر د پښتنو په ژبه

څو پارسي بېلگې

تپش جاودان

جاودانه اند

موج های خون سرخ شهیدان میهن من،

منم

تپش توفانزای این امواج

و فرزندان من اند

در راه فرداهای تابناک وطنم

تپش ایستایی نشناس موج های خون شهیدان میهنم .

منم

من موج توفانی ام،

جهانی در شور می آید

از هر قطرهء آن

سیلابهاست در آن

و من

به پیش میروم با انقلاب،

انقلابی که میدراند کوه را

و بر نمی گردد،

به پیش می تازم من.

با قلب پرتوان آسیا می تپد

قلب من

و باز نمی ایستد

هرگز-

از تپیدن

ای میهنم را دشمن!  
می گویم به تو باز،  
انقلابم را دشمن  
نمی میرم من  
زنهار!  
در سینهء من بیدار است  
قلب سرکش آسیا،  
و در رگ رگ جسم کهن سال آسیا  
جاریست  
خون جوان اندیشه های داغ من...  
و

مرگ آسیا است  
مرگ من،

و  
مرگ دنیا

مرگ آسیا!!!

(۱۳۵۹/۹/۵) پوهاند م.ا. زیار، کابل

**نام تو**

می درخشد

-تا-

خورشید،

تا زمان هست و جهان هست



و زمین،

نام تو

جاویدان خواهد ماند.

\* \*

تو امان اند

به عمق تاریخ

نام انسان و جهان و نام تو

ختم تو

ختم انسان است،

ختم نام تو

همانا ختم جهان است

و ختم انسان!!!

(سنبله ۱۳۶۰)

### پرستش

آب و خاک و باد و آتش،

... سنگ و ستاره و خورشید و

همه را پرستیدیم

... و به نیایش نشستیم

ولی این همه

مارا باهم یگانه ساخت،

هر روزی از یکدیگر دورتر گشتیم...

پس بیاید:

زنده گی را پرستیم

و،

به خاطر زنده گی بهار صلح و آزادی را!!!

دکتور زیار- برلین، (۱۹۸۵/۱۱/۱۲)

با شنیدن خبر درگذشت شاعر زنده یاد احمد شاملو:

### دیر گزین معبد خورشید

چگونه باور باید کرد

آن واپسین عیاری

از دیار شعر و سخن

دیگر به جاویه گان پیوست،

فرمانروای هراس شناسی که

حدود و ثغور قلمرو شعر را

تافر جامین مرز شهادت

از آن خود ساخت

و هنوز خونین ترانه هایش

هم چو شطی خروشان-

بر بستر لب های مغضوبین قرون

جاری اند!

چگونه باور باید کرد

آن قافله سالار بی بدیلی که

از تنگنای مرگ و نابودی

فرا تر گام نهاد

و محکومین سیاه دل ترین دژخیمان

-از آنسوی سده های تاجر-

هنوز روشن واژه های چکامه هایش را

تا چوبه ی دار بر دوش میکشند!

چگونه باور باید کرد

آن واپسین تک ستاره ی کهکشان ها

هرچی فراتر از فراز سپیدارهای نور

گذشت

و جاویدانه به معبد خورشید

کوله بار اقامت افگند

درود بی پایان

به آن دیرگزین معبد خورشید بادا!

دکتور م.ا. زیار، اکسفورد-اگست (۲۰۰۶)

## **تندیس ها**

نمادهای شاعرانه،

تصویر ها

و واژه های زرین نمادین را

- که زن را،

این شاهکار آفرینش را،

تا مرز الهه، بت، صنم

بالا برده اند

و ستوده اند

از چشم حسود بنیادگرایان،

پاسداران جهل

و زن ستیزان-

برای همیشه پنهان دارید:

تا مبادا

او را

مانند تندیس های بودا

-یکسره،

خاکستر نموده و نابود سازند!!؟

دکتور زیار، اکسفورد (۲۰۰۱) ده په خپلو شعرونو کې د پښتني چاپیریال او د ټولني غمیزې، کړاوونه، ناتارونه، ستونزې او نیمگړتیاوې، د ژوند دردونه، او دکرکیچنو او تراژیکو جنگي حالاتو پېښې، پارکيزې ناخوالي او نادودې ځولي او د هغو د بلهارو، زور ځپلو، بېوزلو، زیارکښانو، کونډو رنډواو یتیمانو سره خواخوږي يې په ډیره زړه سوانده او نږه ژبه داسې انځورلي چې دهر باحساسه انسان عواطف راپاروي، لکه واخلې دا لاندې څو بېلگې يې :

## پاک ایمان

څومره زغم ناورینونه ، خو جهان راخبر نه شو

په دا دومره ستورو سترگو روڼ اسمان راخبر نه شو

دا په څه چم دانگې وانگې، کرم د تور وحشت دارونکو

په ټول ښار کې غوږ تر غوږه ، یو انسان را خبر نه شو

له کلو مې په تکل د وچکالی تللی له چمه

خزان لوټ کړه پسرلي مې او باران را خبر نه شو

زه ستا یوال يې لکه چونی، د گلونو چمنونو

تور پانریژ ژبه راپرې کړه گلستان را خبر نه شو

غليا كگرو د وختونو ، ترې منزل موخه ختا كړل  
خو هېڅوك له دې تالا والا كاروان را خبر نه شو  
څه به شمېره لېونو مې، پكې بايلل خپل سرونه  
د بلهارو وینو تږی ، وچ بيابان را خبر نه شو  
تر دې زياته بېلوري به ، په نړۍ كې چا ليدلي  
چې رقيب مې وینې وڅښلي ، جانان راخبر نه شو  
او يا:

### اغزن سيم

لكه غوتۍ گل له نسيمه نه يو  
راشنه اغزي د چا پر سيمه نه يو  
كه زور ايمان مو وربښوولي دي هم  
بياهم بېغمه له غليمه نه يو  
مور ورشلولي دار رسی او زنجير  
كه يې راوتي له دژخيمه نه يو

- د ده په شعري وينا كې دطبيعت هنري ښكلا او په زړه پوري مناظر، د پيمخو او  
ښاپيريو ښايست ، حسن او جمال، عشق او محبت، راز او نياز، دمطربانو او مستانواو  
رندانو د سوز او ساز سندرې په ډير عالي او ظريفانه ډول په كورا سوچه ژب- ښكلاييزه  
او ژب- انديزه توگه انځور شوي دي . دبيلگې په توگه يې داشعرونه لولو:

### د بدخشان لالونه

نور دي د ښايست گلونه نه ستايم  
ستا د سپين مخ شنه خالونه نه ستايم  
سترگو دي زما هستي لمبه كړله  
دانشه نسكور جامونه نه ستايم

ډېر دې کړم رابنکېل په اوږدو زلفوکې  
نور دې دغه تور دامونه نه ستا يم  
ورک شو درنه ځان په ډېر ستاينگ زما  
بس ستا کرشمې نازونه نه ستايم  
مینه کې چل ول ریا ځایپېري نه  
ستا دا د ریا چمونه نه ستايم  
شوې چې پېغلې شونډې يې سور اور راته  
نور د بدخشان لالونه نه ستايم  
او یا:

### د جنتو پر بنټي

پر اهریمنو شپو مي بري د سپېدو پر بنټي  
د اهورا د لمر مزدک د پلوشو پر بنټي  
ستا د گلیپغلو تورو سترگو د خوبونو الهام  
راوروي د سرو غزلو او نغمو پر بنټي  
د اسماني بنایست بنکلا سراسري سیالی کې  
تا میدان وړی دی لــه وارو پر بنټو پر بنټي!  
او یا:

### د چوپتیا پر اوږو

زه دې وړم ناز تل د وفا پر اوږو  
خو ته مي نیاز وړې د جفا پر اوږو  
نوربه په مخ کې ستا یو آه نه کارم  
که کړي درنښت ستا د موسکا پر اوږو

ورته پر سترگو مې تياره شي له خاڅ

چې زلفې ناڅي ستا پر اوږو

بنكاري پر مينه مې باور نه لري

داچې رډې ژمني د سبا پر اوږو...

اوپا:

## مېلمه پال زرگی

دا پر زړه مې تېر يادونه د جانان درومي را درومي

که شېبې زما د اوبنکو دباران درومي را درومي

دا د چا ليلا د مينې لېوني بلهاري شوي

وير ژرلي، بربوکی چې ديبابان درومي رادرومي

تل سمسوره پسرلي يې د بنايست د باغ گلخاني

پر گليون يې واړه بنكلي د جهان درومي رادرومي

دا راوري بوی دلونگو سپرانی نسيم له دښتو

که وړمې يې د کمخو د شېستان درومي رادرومي...

يايي داوروسته غزليزي بېلگي :

## د پا کي ميني کور

دريغه چې داستا د پېکي گل نه شوم

ستا د گل بنايست د بن بلبل نه شوم

تا خو مې پر سر دزلفو سيوري کر

زه خو ستا پر سر بناخ دسنبل نه شوم

پينو کي د ناز شين دي سپينلي غوندي

دود دي نظر مات ته د کاکل نه شوم

جوړ دې زه وېده لکه د زلفو مار  
ستا د چندر خانگي پر څنگل نه شوم  
يم خو لا اغزی د دېنو سترگوکي  
سکينده که د خپل زخمي گوگل نه شوم ...  
او يا:

### د سپوږمۍ د ځنو سيوری

که داستا پر سورکو شونډو، د پېزوان سيوری پرېوتی  
خو پرما ستا د وړبل، د شېستان سيوری پرېوتی  
پر تبجنه سپېره دېننه، د ځانگوخ نیمه خوا زړه مې  
ستا د یاد د تلسمسور، نارنجیستان سيوری پرېوتی  
د لمر تندرې مې مه بوله، پر لمر ناز پلوري سپوږمۍ خپل  
دا له ځنو مې د وړانگو، پرجهان سيوری پرېوتی  
دا ځلا مې سپېدې لوني، د برخلیک پر توره شپه بیا  
چې پرې هسې لارې لارې، نیمروښان سيوری پرېوتی...  
دکوشنیو شعرونو بیلابیلې پېیلې او نا پېیلې بیلگې چې د استاد زیار په نا چاپې ((جیبي  
لړۍ)) کې راځي:

انځوريزې بيلگې (illustrated poem):

### باد و باران

باران  
کښي په پستوگوتو  
څه پستي پستي سندرې  
څه خورې خورې بدلې...  
خو،



د باد دي

غبرگ لاسونه

چورلت مات شي

چي يې څومره

زړه راكښونكي

مينه وړي تراني

راولوتلي!

(۲۰۰۵/۱۰/۳۰)

### د كتولاسليک

په نن اوپه سباکي

ډېرکلونه ولاړه راغله،

اوزماښت خلیک

لاهي دي

په تمه

ستادسترگوپه دوتر کي،

ستاديوکتولاسليک ته!

(۲۰۰۵/۱۰/۳۱)

### ۲- څلوريزي :

### دپيري تراني

دخونږيو تورو شپوپه زړه کي

ماسري بوللي دمهال بوللي ...

سري سکر وتيني تراني دپيري،

دوینې وینې چاپیریال بوللی!

ډنمارک، (۲۰۰۱/۱۰/۵)

اویا:

### سم هوډ

سازېدل له زمانې سره اسان دي  
زمانه سازول ځان سره زه غواړم  
ساز ناسازې زمانې سره به نه شم  
څه پروا که راغلم راغلم، لارم لارم

(۲۰۰۵/۸/۱۹)

۳- داهم له نویمو کلو راهیسي داستاد زیار د رادود کړي پپیلی خېل (نظمي ژانر): یوه بېلگه :

### تپیزه

شوم راپردېس له خپل میهنه،  
له خپل ژوندژواک، لارولودنه،  
ته و اساووځي له بدنه ...  
له مانه پاتې شوي وطنه،  
که خمزوري دي گلاب شي څه یي کر مه !  
(۲۰۰۵/۱۰/۲۷) هم له نویمو

### ۴- سپینې توتی :

### په لکړه او په ککړه

وگړي پر درو ډلو وېشنه مومي :  
ذهني ډله،

لکه د گبینو مچی  
خپل او د نورو ژوند ته  
خورلني بښي؛  
خپلخاني ډله،  
لکه مپري  
چې ټوله خواري يې  
د خپل ژوند چلند لپاره  
خانگري کړې ده؛  
غلنی ډله،

لکه غني  
چې دنورو د ژوند ژواک  
د لوتوني لپاره  
جالونه غړي !  
اویا :

## **گران او نا گران مېلمه**

ډېر گران مېلمه هغه دی  
چې کور به يې  
په راتلو خوشاله شي  
او په بېرته تلو  
خوایشینی شي.  
لږ گران مېلمه هغه دی  
چې کور به يې

هم په راتلو خوشاله شي

او هم په بيرته تلو...

او

کرد سره نا گران هغه نابللی مېلمه دی

چې کور به يې

په راتلو خواشینی شي

او په بيرته تلو خوشاله!

(۲۰۰۳/۹/۱۱)

او یا:

**سپېڅلي، که ناولي؟**

د بنسټپالو

ترهگري او تروبنگري

سپېڅلي نه،

بلکې تر تولو

ناولې جنګ جگړه ده.

(۲۰۰۵/۶/۲۹)

او یا:

**ناشوني مخامختيا**

د زورواکيو په لړ کې

له دينواکي سره مخامختيا

په دې ناشوني برېښي

چې تر پنځ و پيني

بهر دی .

(۱۹۹۸/۱۲/۶)

څو سپینې ټوټې:

### **توکم - گروهه**

توکمپال ته

له خپلو همټوکو

اوگروهپال ته

له خپلو همگروهو

پرته

بل څوک هډوانسان نه بنکاري .

(۲۰۰۵/۱۰/۱۰)

### **لمرپرېنتي**

نمرگلي

له پېرې لمرپرېنتي نه

- گردسره -

دلمرېنه راخپله کړي ده.

(۲۰۰۵/۸/۹)

### **لابتره**

پاپ وايي چې :

که نن مې دهمنورودواده

اجازه ورکړه،

سبابه يې خبره بيزوگانوته

ورسي!

(۲۰۰۵/۹/۲۰)

## لوورخ

د نن چاري

سباته پرېښوول

ناپوهي ده،

پاتي لا

د لوورخي سباته!

ډنمارک، (۲۰۰۵/۷/۲۴)

استاد پوهاند زيار ډيردروند، نرم، زغمناک، مات مخی، رښتینی او باوقاره انسان دی، اود ډيرو غورو اونیکو اوصافو او لوړو اخلاقو او انساني خويونو او سپېڅلي احساس څښتن شخصیت او يو مهربان، مينه ناک، زړه سواندی او خواخوږی انسان دی . د ده خبرې سپېڅلي، سپينې، ريښتینې، خوږې او درنې دي . د ده په خبرو اترو کې هر وخت د انسان او انساني کرامت درناوی، له خپل ولس ژبې او فرهنگ سره ژوره مينه څپي وهي او په ذهن کې يې د ملي يووالي، ورورۍ او برابری موخه او مرام له ورايه راڅرگندېږي. د استاد زيار د پېژندگلوې په اړه يو شمير ليکوالو او څيړنوالو کار کړی دی، خوزما پر اند دی هغه ستر، پوخ او پياوړی هر اړخيز ټولنيز، سياسي ، ملي، علمي، ادبي او فرهنگي شخصیت دی، چې بايد نور هم د ده پر نوښتونو، علمي، ادبي او فرهنگي آثارو څيړنې او پلټنې وشي، او د قلم د ځواکمنو او با صلاحيتو درنو ليکوالو ، او اکادميکو څېړونکو له خوا دا کار تر سره شي . همدارنگه په کارده، په اړه يې ستري څېړنغوندي، سيمنارونه او سمپوزيمونه جوړ شي، چې يوخوا دا علمي، ادبي او فرهنگي غښتلي مشر، چې شکر لا ژوندی دی، ونازول شي او ولمانځل شي او بلخوا يې د آثارو ارزښت او د ده علمي، ادبي او اکادميک شخصیت، اوسنيو او راتلونکو پښتونو ( نسلونو) ته يو وار په ژوره او سمه سهي توگه ور وپېژندل شي . همداسې د ډليزو رسنيو او ټولو ورځپاڼو، مهالنيو، ووبپاڼو(وېبسايټونو) ، راډيوگانو او ټلويزونونو له لارې د ده په اړه هر اړخيز معلومات او خبرتياوې وړاندې شي او په دې توگه زموږ د علم، ادب او فرهنگ ميان نور هم خپل ژور معلومات د ده په تړاو بشپړ کاندې . ما هم په خپل توان يوه هڅه وکړه چې د استاد زيار په اړه يو څو کرښې وليکم او يوه ادبي مرکه ورسره

برابره کړم . په دې هيله چې زمونږ د پښتني- افغاني ټولني د پوهې او بياپښتوژبې او ادب ميان ورته را وڅکولای شم!

گران او مشر ورور استاد زيار صاحب، زما نيکې هيلې او پېرزوينې ومنئ او اجازه راکړئ، چې خپلې پوښتني درسره شريکي کړم!

**مسعود** \_ ځيني ليکوال او شاعران وايي، چې شعر څلور توکه (فکر، احساس، تخيل او آهنگ) رانغاړي، خو تاسې د يوه ژبپوهاند او ورسره ورسره د ادبپوهاند په توگه په خپل اثر ((پښتو بدلمېچ- پښتو شعر څنگه جوړېږي؟)) کې دغه شمېره پېنځه ښوولي، هيله ده، ورباندې رڼا واچوئ!

**زيار** \_ رومبې ستاسې داپښتني مينه په پښتني مينه او مننه درغبرگوم او بيابې درته له همدې غبرگونه را پيلوم!

د شعر د رغنده توکو(متشکله اجزاوو) فارموله د لندن مېشتي ايراني فلسفي- ادبپوهاند((اسما عيل خويي)) له دې وراشي(وجيزي) آره اخېستي چې وايي: ((شعر ارتباط عاطفې اندیشه و خيال است در زبان فشرده و آهنگين))، په دې ډول ((ژبه- آهنگ- احساس- اندیشه- خيال)) څلور، نه بلکې پېنځه توکه را اخلي، نو ما يې پښتو انډول هم (ژبه- تول- اند- واند- ولوله) ښوولي چې د((بدلمېچ)) يو بشپړ مخيز(پېنځم) څپرکي مې ورځانگړی کړی دی . په دې لړکي مې تر هرڅه له مخه د ژبې هر اړخيز او رغښتي (ماهيوې، سرشتي) نقش ښه ترا جوت کړی دی . ځکه ادب او بياشعر له آره ((ژبني هنر)) دی او پځنه او پېژندنه يې له ژبې پرته ناشوني برېښي، په هره کره کتنه او ارزونه ، لکه ارواپوهيزه، ټولنپوهيزه ، ښکلاپوهيزه، فلسفي او بل هر ډول کې يې ژبپوه هنيهه هغه لږوډېره ونډه لري. دوه گوني ((ژب- ښکلاييز)) او ((ژب- انديز)) ټولمنلې ټولې (مقولې) هم د ژبني توک د څو اړخيز نقش او ارزښت رازبادوي . دغه نور څلور توکي چې دا هم پر خپل وار له ژبې پرته شتون نه شي درلودای، هم ډېری څرگندوني غواړي، د ساري په ډول د ((اهنگ)) تر نامه لاندې د شعر تخنيکي، هنري او بيا موسقيت(تول وتال، قافيي، ردیف...)) ټول سره را غونډېږي، چې بيا يې هم د بدلمېچ ياد شوي څپرکي ته گوته نيسو. له دې کبله ستاسې د ووبپانې مينه وال کولای شي، په ((سمسور)) هغه کې يې تر کتنې تېرکړي .

**مسعود** \_ تاسې په شعر کې د فلسفي او اروا پوهنې په رڼا کې سپمبولونه څه ډول څېړئ؟

**زيار** \_ لومړی د فلسفي سپمبولو په تړاو: ادب او په تېره شعر په خپل بشپړتيايي پړاو کې له فلسفي سره لږ و ډېر تړاو لرلی، په ځانگړي توگه له تصوفي کېدو سره، ځکه تصوف د ايډيالېستي فلسفي يوه برخه جوړوي. پښتو شعروادب ته يې هم د زاړه پېر په پای او د

منځني پېر په پيل کې، له روښا ني گروهيز- ټولنيز غورځنگ سره لاره موندلې ده. د نوي پېر شعرو ادب، په ځانگړي ډول نوي او ازاد شعر چې تر بل هر مهالپېره فكري توکي ښه ترا رانغاړي، ان تردې چې فلسفي اند (تفکر) نن سباد نومها لي شعر په اړينوتوکو او بېلتياوو کې ځای نيولی دی. اړوندو انځورونو او سپمبولو نو يې هم زيات ذهني، رواني او فلسفي رنگ اخېستی او مانيزوالي او ټوليزوالي ( مجرديت وکليت) يې پياوړتيا موندلې ده؛

دويم : اروايي يا رواني سپمبولونه د فرودېزم له گوتپېره څپرل کېدای شي، هغه داچې د هريوه سپمبول آره او ريښه په ناځانڅېرې(تحت الشعور) کې پلټي. هسي خو دغه ارواشنيز (سايکو انالپتیک) ښوونځی هره هنري او ادبي پنځونه په ټوليزه توگه د اړوند پنځگر(ايجادگر) د هغوټولنيزو او په ځانگړي ډول، نوريزو(جنسي) بېرځيو زېږنده بولي چې له ورکيني يې تحت شعور ته پنا ورورې او هملته پسي زېرمه شوي، او ځانڅېرې دا، يانې سول(عقل، خرد) يې د څرگندوني له توغه وتلاي نه شي، نو هنر مند او بيا شاعريې د تخيل په مټ ناليدور خيالي او رواني سپمبولونه رغوي او دغه چاره کېدونې کوي .

**مسعود** د پښتو په کلاسيک ادب کې د خوشحال خان ، حميد مومند او رحمان بابا ادبي ښوونځي يامکتبونه اوڅارتيان( شهرت) لري . ايا په پارسي ادبياتوکې هم داسې ادبي مکتبونه شته او که نه؟ مهرباني وکړئ، په دې اړه په لنډه توگه مالومات را کړئ؟

**زيار** د ښوونځي، په بله وينا، -اېزم له پلوه يوازي زموږ دغه درې نومور ويناوال، لاڅه چې زموږ د منځني ادبي- پېر شاعران له لويه سره د همپېري(هم دوره) پارسي روما ننتېسېزم، او د سبک له پلوه يې هم د خوراساني هغه پيليوني دي او په ترڅ ترڅ کې يې ډېر لږ د هندي سبک. په دې مانا چې د هندي- پارسي سبک په پښتو لارويانو کې يې له حميد او په ځانگړي ډول کاظم شيداپرته د بل چا څرک نه لگي، که وي هم د دغو دوو ويناوالو، په تېره د حميدپه پليونو کې راځي، لکه واخلي، قلندر اېرېدی، عليخان اشغري، حنان بارکزی او داسې نور چې ښايي له يو گوتشېره تېري ونه کړي . خوشال هر گوره، پردې سربېره چې رومانټېسېزم يې تر ډېره پښتني کړی، د پښتو ريالېزم يو بنسټوال هم دی . رحمان باباد تصوفي شاعر په نامه نوماند شوی او هغه هم له اووگونو، يا په بله اندتوگه، څلورو مقامونو څخه يوازي((عشق)) راخپل کړی او تر بل هر همپېري يې پکې د مجاز و حقيقت ترمنځ کرښه څه ناڅه ښه تراراکښلې ده. د ده زيات گرانېست و منښت هم د دې زېږنده دي چې د پښتني ټولني له دوديزو-گروهيزو، اخلاقي، کولتوري او ټولنيزو ارزښتونو او اندو روان سره يې زيات اړخ لگولی او په دې توگه يې مينه وال او لارويان هم تر نورو زيات دي. د پښتو تصوف پامور نوميالي په زاړه پېر کې شيخ متي



او په منځني كې بايزيدروبنان، ارزاني، انصاري او د روښاني غورځنگ نور پليوني دي. تر هغه راوروسته ستر خوشال تر بل هرچا تصوفي شاعري ښه ترا زمایلي ده. په هر ډول له دغه نوموالي پرته، نه حمیدو شیدا د کوم خپلواک سبک و ښوونځي بنسټوال بللای شو او نه رحمان بابا، بلکې د بېلابېلو لارو او بهیرونو سرلاري يې نومول کېدای شي ...

پارسي زور او منځنی پېر هم پر مکتبونو، نه، چې پر درېگونو سبکو وېشنه مومي: خراساني، عراقي او هندي، په ترڅ کې يې هرگوره، لاري او بهیرونه (جریانونه) ښایسته ښه پېر دي .

**مسعود** زموږ يو شمېر ليکوال پر دې گروهه دي، چې په پښتو کې د شعر په پرتله باید نثر ته زیاته پاملرنه وشي، په دې اړه ستاسې لید څه دی او دا راته ووايست چې د پښتو ادب د نثرونو ښوونځي لکه : د سلېمان ماکو ، د بايزيد روښان ، دخوشحال خان خټک ، د منشي احمدجان اوداسي نور مکتبونه د پښتو ژبې د ودې او پرمختگ لپاره څومره نقش واغېز در لودلی دی؟

**زيار** تر هرڅه له مخه په کارده، ادبي او ټوليز ژبنی- ليکنی نثر سره جلاکړو، ځکه پېر پښتا نه ليکوال تر دغه منځ ټوپير نه کوي. ادبي نثر له ادبي ټوټو، په بله وينا، ناپېيلي شعر او طنزو تکلې رانيولي، تر داستاني او ننداريز نثره گړد ناپېيلي ادب رانغاړي، او ټوليز هغه، له رسنيز (ژورنالېستيک) نثره رانيولي تر څېړنيز، په بله وينا، پوهنيز او ساينټيفيک نثره پورې ټول راخلي، که ستاسې موخه ادبي نثروي، نو تر ((نظمه)) يې پله درنه ده، نه له ((شعره)) او په کارده، پاملرنه ورته وشي. د سلېمان ماکو او روښان هغه، په پوهنيزو- څېړنيزو کې راځي او د خوشال نثر، لکه د طب نامې دستارنامې، اخلاق نامې ، فراق نامې، فرخنامې ... هغه ادبي نه، بلکې يوڅېړنيز نثر دی، همداراز يې د ((هدايې)) ژباړه هم درواخله او ادبي ژباړه يې بيا، لکه واخلي د ((بهار دانش)) ژباړه ((عيار دانش)) هغه په ټوله مانا يو ادبي نثر دی. په دې ډول دغه نور ((نادبي)) نثرونه د ژبني سبک يا ليکلاري له گوټپېر (زاويې) څخه ارزول کېږي .

همداسې د منشي احمدجان نثر هم يومخيز په ادبي يا هنري هغه کې نه راځي، ادبي هغه يې د ادبپوهنيز آرونو په رڼا کې ارزول کېږي او نا ادبي هغه يې د ژبپوهنيزو هغو په رڼا کې. همدا راز له راحت زاخېلي تر وکيل سوله مله، داستاني نثر په ادبي هغه کې راځي او کره کتنه يې هم لومړی له ادبي شننې اوارزوني راپيلېږي او هله يې ژبنی هغه په پام کې نيول کېږي. د يونليکونو، ژوندليکو نو، ځانپېښليکونو (اټوبايوگرافيو) او ان رسنيو نثر هم کېدای شي، د دغو نورو ډولونو په لړ کې لږ و پېر ادبي رنگ و خوندراخلې کاندې، خو دا په ليکوال اړه لري، د بېلگې په توگه د شهرت ننګيال د

يونليكونو ژبه د پسرلي او کاروان له داستاني نثر سره اړخ لگوي. په پر مختلي لويديځ کې يو هسي گوزارش له دومره ادبي انځورونو او سپمولونو راپيلېږي چې لوستونکي بېواکه ځانته ورکاري، خو بيايي هم ادبي نه بولي. ورته هڅه په پښتو کې دومره نه ليدل کېږي، لاسوند يې هم دا چې زموږ زياتره رسنوال له آره ليکو الي از مېښت او مخينه نه لري او د رسنوالی پر خپلسري از مېښت يا زده کړه بسياپاتي وي .

د سلېمان ماکو ژبه گړنۍ پښتو او بيا نننۍ ليکنۍ پښتو ته ډېره نژدې ده. خو د بايزيدهغه د قرآن او حديث، په تېره د((سوره رحمن)) په پلوي کښل شوی او د تول و تال له لامله ((مسجع نثر)) بلل کېږي چې دروېره ننگرهي يې هم په پېښو مخزن په ورته ژبنۍ ليکلار کښلی دی.. خوشال بيرته پښتو ته راړولی او په دې توگه يې له پېيلي وينا سره يوځای د يوې- کره ليکنۍ پښتو ټولمنلی سرلاری بلای شو. منشي احمدجان(مر ۱۳۳۰ش) د وسمهالي ادبي پېر د ادبي يا هنري نثر بنسټوال بلل شوی، په داسې ترڅ کې چې له دغه پلوه ترې راحت زاخېلي(۱۳۰۴ق-۱۳۴۲ش) لږ تر لږه يوه لسيزه مخکې دی او په توليز يا څېړنيز نثر کې مولوي احمد(۱۲۶۱-۱۳۰۱ق) او ميراحمدشاه رضواني(۱۲۷۹ق-۱۳۵۳ش) مخکښان بلل کېږي. د زاخېلي ادبي نثر د راوړوسته ليکوالو لپاره د داستاني نثر او د منشي هغه د ادبي ټوټو او طنزو مخبېلگه گڼلای شو، خو بنوونځي په هره توگه، چې د کوم ځانگړي يا ځاننتي سبک يا لارې لېلي نوم هم ورکولای نه شو.

په دې کې څه اړنگ بړنگ نشته چې د نوموړو څلورواړو مخکښانو هنري او ناهنري ناپېيلي پنځونې د نوي پېر ادبي او کره پښتو بهير ته پيلامه او مخبېلگه شوې او په وده وش کې يې يو په زړه پورې تاريخي نقش و رسالت تر سره کړی دی .

**مسعود** \_ په لويديزو شعرونو کې شعري مبالغې ډېرې کمې ليدل کېږي او شاعران زياتره عيني واقعيتونه په خپلو شعرونو کې ځلوي . تاسو دا لامل څه ډول څېړئ؟

**زيار** \_ زما ډيرتلي له مخې دا خبره سمه ده. له دې سره سره چې د لويديځ په کلا سيک او ان انټيک شعر کې د عيني انځورونو تر څنگ ذهني انځورونه او بيا سپمولونه بنايسته ډېر ليدل کېږي، خو له بندي(مبالغې) پورته، يانې د ((غلو)) تر بريده يې نه رسوي. د ساري په ډول دغلته د يوزرويوي شپې(الف ليل) کيسو ورته بېلگه هېچېږي او هېڅکله نه ده موندل شوې او دوی يې هم منښته کوي. يا د انوري د دې غلو انډول چې وايي: ((نه فلک اندیشه نهدزير پای \_ تا بوسه برپای قزل ارسلان زند)) او داسې نورې بېلگې .

**مسعود** \_ که دلويديزو ادبي او هنري مکتبونو، لکه: ريالېزم، سمبولېزم، کلاسيکېزم، سور ريالېزم او رومانټېسېزم په اړه لنډ مالومات راکړئ او دا راته ووايست چې ادبي او هنري

مکتبونه پرکومو بنستونو رامنځ ته شوي او د تاريخ په اوږدو کې يې د لويديځ او بيا ختيځ هنر و ادب څه اغېز پرې اېستی دی؟

**زيار \_** د گردو بنوونځيو تاريخچه راسپړنه د ادبي متنپوهانو کاردی او زه يې د زغم او وخت د سپماله کبله پر يوه ټوليز جاج بسنه کوم. هنر او بيا پوهه-تخنيک بويه په گډه انسان ته دومره ځواک او وړتيا په برخه کاندې چې د پنځ(طبيعت) ، ټولني او ځان(نفس)د زور و جبر پر وړاندې و جنگېدای شي او په پای کې ترې بشپړه ازادي او خپلواکي ترلاسه کړي. دا سمه ده چې يادشويو بنوونځيو پر بېلابېل کچ و مېچ د دغه انساني ارمان په څرېبونه کې برخه بنډه اخېستي، خو د ريبالېزم هومره نه. گويټي(۱۷۴۹- ۱۸۳۲)، شپلر(۱۷۵۹-۱۸۰۵)، بالزاک(۱۷۹۹-۱۸۵۰)، هوگو(۱۸۰۲-۱۸۸۵)... ولې د اتلسمې او نولسمې پېړۍ په دې ټولمنلی نړيوال نوم گټلی وو چې په رومانټېسېزم کې يې يو انقلاب راوست او بشپړ ريبالېزم او بيا انتقادي ريبالېزم ته لاره هواره کړه .

پس نوېوالي، فرانگرايي ياپوستت مودرنېزم، که څه هم نويو اېزمونو ته لاره هواره کړه، خو له بده مرغه تر اکتوبر انقلاب راوړسته گردو د ټولنوال ريبالېزم پر وړاندې مور چه بندي وکړه او د پانگوالي او بورژوازي نظام په گټه پرېوتل ، لکه سورريالېزم ( surrealism )، اکسپرېشنېزم، اېمپريشنېزم، اېکزېسټنسيالېزم... او اوس اوس د سورريالېزم يو بل بچي(کوډگر يا مېچيک ريبالېزم) راميدان ته شو چې په بازاړي سيالی کې تر د دغو گردو انټي ريبالېستي بنوونځيو مخکې دی، لکه واخلي د انگرېزي ليکوالي ((هري پوتر)) نومی ناول چې په دغه دوه درو کلو کې يې يوازي ليکواله، نه، بلکې څېړنوال او فېلموال د نويو ميليونرانو په نوملړ کې راوستل. دگډوله بنوونځي سېنټېټېزم (synthetism)بيايو داسې سېمبولېزم دی چې له آره د ريبالېزم او اېمپريشنېزم په غبرگون(عکس العمل) کې رامنځته شوی، خو زما پر اند دغه نومونه د وييزي(لغوي) مانا له مخې نننيو دودو لارو او بهيرونو لپاره پر کار اچول کېدای شي. ځکه نن سبا زياتره هنري او ادبي پنځگر(ايجادگر) د يوه يوازېني بنوونځي پليوني نه دي. د ساري په ډول(ريالېستان) په ترڅ ترڅ کې هممهال د((هنري)) او((ارمان)) ارمان د بنه ترا رانغېننتي په پار له سېمبولېزم او رومانټېسېزمه هم پوره کاراخلي. همداسې رومانټېست غزلبول په خپلو انځورونو او سېمبولونو کې لږو ډېر ټولنيز پيغام هم رانغاړي .

له دې سره سره، دا څه هېښنده او ناباوروړ نه ده چې له همينگوي(۱۸۹۹- ۱۹۶۱) پر ۱۹۵۴کال ) او شولوخوف(۱۹۰۵- ۱۹۸۴ پر ۱۹۶۵کال) را نيولي تر اوسه د نوبل جايزې وړونکي زياتره د انتقادي او ټولنوال ريبالېزم لارويان دي .

پر پښتو شعروادب د انتقادي ريبالېزم څرک د لري پښتونخوا د هماغو يادشويو نثر ليکوالو او د ټولنوال هغه سيوري بيا له صنوبرکاکاجي رانيولي تر اجمل خټک، امين الحق امين، سيف الرحمان سليم، رحمت شاه سايل، اسحاق ننگيال، غفور لېوال، علي گل پيوند، اکبر سيال، صاحب شاه صابر، ډاکتر اسرار، ايوب صابر، بشر نويد، فضل عندليب، روغاني اشغري ... پر لروبر ويناوالو پرېوتی دی .

د پوست مودرنېزم پرياد شويو اېزمونو سربېره له پخوانيو بنوونځيو او سبکونو سره د ((نوي-)) ستاينوم يا مو ډيفاير په مختارونه نور هم سرباري شول، لکه نوي کلاسېزم، نوي رومانټېسېزم، نوي سېمبولېزم ... او په پا پای کې د (اردو) نوي هندي وزمه رومانټېسېزم چې پښتو شاعران ځني په بېلابېل کچ و مېچ بنایسته ډېر اغېزمن ښکاري، لکه : استاد حمزه شينواری، مراد شينواری، لعل باچا شينواری، زره سواند شينواری، خيبراپریدی، اشرف مفتون، ...خليل، روف زاهد، قمر انديش، قمر راهي، صديق پسرلی، نواز طائر، اعظم اعظم، اکرام اله گران، پير محمد کاروان، مصطفى سالک، لال پاچا ازمون، سيد صابرشاه صابر، اجمل اند، عبدالله پیکار، نظيف تکل، افضل ټکور، جېلاني جلان، اومان نیازی، ډاکتر ذبيح حسن، ډاکتر اکبر اباسين يوسفزی او په ټوليز ډول درست نوبتگر غزلبول .

د نوي کلاسېزم استازی پوهاند مجروح دی او شاگرد او اسېستانت ((ارواښاد)) اسداسمايي يې هم تر خپل مهينه مرگ کال دوه وړاندې تازه پر پله پل اېښی وو. په اېکسپرېشنېزم کې سم له لاسه د باري جهاني څرک لگولای شو او ښايي، بل استازی يې و نه شوموندلای!

په ډير درنښت او ادبي مينه : انجنير عبدالقادر مسعود

(( ددې مرکي دويمه برخه به بل ځل گرانو مينه والوته وړاندې شي ))

[www.ayenda.org](http://www.ayenda.org)